

关于配偶者暴力防止法

有关防止配偶的暴力法及保护受害者等的法律

- 都市行政地区设有「配偶的暴力商谈支援中心」,对商谈者和需自立生活者提供各种各样的援助和情报,对需避难的受害者提供临时的保护。
- 事件已向法院申诉时,可向加害者颁布禁止接近受害者等保护命令。
- 这条法律不管国籍和侨居资格,在日本的所有外国人都适用。另外,不限于夫妻,原配偶者、生活伴侣、共同生活的交往对象也适用这条法律。



内阁府的官方网站上登载着“来自配偶者暴力的受害者支援信息”。

http://www.gender.go.jp/policy/no_violence/e-vaw/index.html

提供日语情报外,另有英语、西班牙语、泰语、菲律宾语、韩国语、朝鲜语、中国语、葡萄牙语、俄罗斯语的情报。

分居或者离婚时,签证会怎么样?

- 虽然不会马上以离婚为由取消你的在留资格,但是需要你在离婚后向入国管理局进行有关配偶者的申报(14日以内)和办理在留资格变更的批准手续(6个月以内)。
- 离婚后,如养育你与日本人之间生的孩子时,可申请「落户者」的在留资格。
- 没有孩子离婚后,根据结婚的期间及状态,有可能允许申请「落户者」的在留资格。
- 即使是不法侨居期间,你与日本人结婚生了孩子,用「侨居特别允许」来申请,有可能会获得签证。

※有关详情,请向入国管理局进行咨询。
(参照咨询窗口)

- 在你身边如有为夫妻或恋人间的暴力而烦恼的人,请你告诉他商谈机关的地方。
- 受害者本人想打电话但又无法打电话时,请你代替他联系。

発行 京都市 文化市民局 共生社会推進室
男女共同参画推進担当

TEL 電話075-222-3091

协助 京都YWCA・APT

平成31年4月 京都市印刷物第305097号

给夫妻或恋人之间 为暴力而烦恼的你

是夫妻或恋人对暴力
也没有必要去忍耐
不要一人在烦恼
可以来商谈



京都市

不要一人烦恼可以来商谈

也许会有各种不安,想逃跑,不知往何处逃,如果逃出后被发现会怎么样……。也许为了孩子想继续忍耐或和睦。

只一人烦恼,改变不了现状。暴力也许会渐渐而激烈。为了确保自己的身体安全,请尽快来商谈。

不只是身体上的暴力才被视作暴力,暴力还有不帮你办理在留资格的更新手续,威胁你说逃跑了也会把你抓回来,蔑视你的想法及习惯等各种形式。继续忍受暴力,会被绝望感和无力量感而束缚,变成没有生活自信和热情,失去判断力的人。

想要「逃跑」时,可以来商谈,



除配偶的暴力防止法外,可以利用各种各样的法令·制度等,对受害者进行保护和自立支援。在专业机关商谈,能获得正确的情报。

以下是有关夫妇或恋人之间的暴力(DV)或,外国人特有问题的详细机关·团体。

*不是专业处理DV的组织也登载在此。
*关于带★的咨询需要提前预约。
*此表中的内容有可能会有所变更。

(利用外语进行的咨询)

咨询机关	电话号码	对应语言	开设日·时间等	咨询方法	办理内容
京都YWCA·APT (Asian People Together)	075-451-6522 (e-mail apt@kyoto.ywca.or.jp)	泰国语, 菲律宾语, 英语, 中国语	周一 13:00~16:00 周四 15:00~18:00	电话 接见★	外国人的各种困难, DV
京都市国际交流会馆	075-752-3511	英语、韩语·朝鲜语、中国语及其他	每天(星期一(该日为节日的情况下则改为不是节日的第二天)、年末年初除外) 9:00~21:00(开馆时间)	电话 接见★	外国人在日常生活中的各种疑问或困难
		英语·中国语 *此两语言以外在预约时商谈	原则上为第1、第3个星期六(年末年初除外) 13:30~16:00	接见★	法律商谈 入境管理手续
	075-752-1166	行政翻译商谈事业 *连结外国籍市民和区役所等公共机关,三者通过电话翻译服务以及电话商谈。	英语 周二·周四 9:00~17:00 中国语 周三·周五 9:00~17:00 (年末年初除外)	电话	有关外国人在日常生活中的疑问或困惑的电话商谈及翻译。

(利用日语进行的咨询)

咨询机关	电话号码	开设日·时间等	商谈方法	办理内容
京都市DV商谈支援中心	075-874-4971	周一~周六(节日·年末年初除外) 9:00~17:15	电话 接见★	DV
京都府家庭支援综合中心 (京都府配偶暴力商谈支援中心)	075-531-9910	每天9:00~20:00	电话	DV, 女性的各种烦恼
		周一~周五(节日·年末年初除外) 9:00~19:00	接见★	
Kyoto-shi Danjo Kyodo Sankaku Center (京都市男女共同参画中心, 京都之翼)	075-212-7830	(普通商谈) 周一·周四·周五·周六(节假日休息) 11:00~18:30 周二 11:00~20:00 (节假日、年末年初除外) ※受理时间截止至闭室前30分钟	电话 接见★	对女性的暴力行为, 女性的各种烦恼(夫妇之类的人际关系, 性·健康等)
		(对女性的暴力行为商谈) 需要预约	接见★	
		(法律商谈) 第1·3个周五 13:30~16:00 需要预约	接见★	
	075-277-1326	(为男性提供的DV电话咨询) 第2、第4个周二(节假日除外) 19:00~21:00 ※受理时间截止至20:30	电话	DV(受害者、加害者)
Kyoto-fu Danjo Kyodo Sankaku Center (京都府男女共同参画中心, RARA京都)	075-692-3437	(女性、劳动咨询) 周一、周二 10:00~12:00、13:00~19:00 周四、周五、周六 10:00~12:00、13:00~18:00 (节假日、年末年初除外)	电话 接见★	DV, 女性的各种烦恼
		(为女性提供的法律咨询) 第2、第4个周二(节假日除外) 13:30~16:30	接见★	离婚、财产继承、金钱问题等

(入国管理局·警察)

咨询机关	电话号码	对应语言	开设日·时间等	咨询方法	办理内容
大阪入国管理局京都办事处	075-752-5997	日语, 英语	星期一~星期五(节假日、年末年初除外) 9:00~12:00、13:00~16:00	电话 接见	临时居住手续 (签证过期等除外)
京都府警察综合商谈室 (京都府公安局总部)	075-414-0110 或是#9110	日语	星期一~星期五(节假日、年末年初除外) 9:00~17:45	电话 接见	DV(身体上的)
府内各公安局商谈负责人	各公安局		(紧急情况下拨打110)		

<商谈免费。严守个人秘密。>
在紧急的情况下,请拨打110报警。